

Real Colegio de } 1790.
San Carlos. }

Observacion

de un hombre que ensa a los pechos
uno de sus hijos remitida desde
Cumaná por don Josef Castellar.
7 Octubre.

Cervera

don Josef Ribes. 16 octubre.



87. 4. A = m 1

N.º 68 y 69

Leg.º 1.º

N.º 18.

1111
The ... of ...

...

...

...

...



Leida en 7 de Octubre de 1790. N^o 68

~Obsēbación del Lechero~

Antonio Lozano

Hecha por Dⁿ Josef

Castellár

Medico, y Cirujano, del
Real Hospital de

~Cumaná~



1786.

Obacht
1700

1. Historie
2. Beschreibung
3. Verzeichnis

4. Beschreibung
5. Verzeichnis

6. Beschreibung
7. Verzeichnis



Mi Señores míos: Hago a Vms.
presente una observacion; cuya Lectura, llena
mia de justos Colmos de alegría su Alma; y be-
rá en ella una lamentable Cena del man-
vivo deschado de la Credula ignorancia del
Bulgo, y osada temeridad de algunos parti-
culares adbernarios, sin embargo de no ban-
tar los clamores de tantos Sabios; para reprí-
mir su audacia, ni tantos Orayos de Emu-
ccion que contra su Impericia han fulmina-
do Doctas plumas de nuestros tiempos con
Elogios; que como arañan y glorian en den-
cubrir los efectos, y leyes de la naturaleza
humana, y que estas pueden servir de Luz, a
las gentes, para salir del torpe fanatismo
en que duexmen, satisfechos, y ocupan sus pen-
samientos, y servir de Asilo en mayores atuges;
y así se halla tambien acomodada la Ceguera

de nuestros tiempos con la preocupacion Imaginaria q. apenas un profesor metódico saca la Espada de la Justicia, para defender los fueros de la humanidad; quando esta intercedida, y depreciable preocupacion; (como otras Sirenas con el dulce canto de sus falsas promesas, embelaban la Mente de los Mortales, para detrozarle sus pensamientos con impiedad increíble) y principalmente quando se bé introducir en su Vientre nada Republica, un conjunto de Obstáculos, cuyos objetos detienen el Detalle mas exacto en la Execucion; temiendo la Critica de un Apollinário: Pues tambien debo yo temer la censura de semejante Cuello de Jentes: pero no puedo menos q. decir mi sentir.

Y así digo: Que se dirige lo substantial, u objeto de esta mi observacion, a que fui llamado el dia Once de Febrero de mil Setecientos ochenta y seis, en Casa del Señor Ferrero y Administrador Gen. de Real Hacienda

Solo para entretenerlos, fué de tal modo atrayen-
do el Tugo de las Venas Linfaticas, y Mixti-
bas de estas partes, que las Arterias Estoma-
xias, con las Anaghomosis, que tienen estas
con las Arterias Epigastricas, y Axilares, fué
tanta la Elasticidad, y flexibilidad de estos Va-
sos, que su Estension era palpablemente al
tacto, y aun ala vista se vé, la extension que
forman sobre el Musculo Gran Pectoral.

Pues no solamente se descubren los
Vasos Sangineos, y Linfaticos; sino las Glan-
dulas Conglomeradas ó Secretorias, que sirven
para el mismo fin en este Sugeto, pues se ha-
llan en tal Grado, q^e al mismo Tacto no se dis-
tinguen de las de una Mujer de mar de me-
dianos pechos; de modo, q^e han llegado á ha-
cer el Oficio de pecho, lo mismo q^e si fuera
una Mujer parida, Criando un hijo; de
tal modo, que Crió este alto Sugeto, con ban-
tante robustez, hasta los seis meses, que ya
comian bien, y se ayudaban con esta diligencia

a su preciso alimento. No solamente lo dicho,
sino, que aun despues, le quedó la misma Le-
che; que quando Criaba a los Niños Infantes
con el bien entendido, que Catorce años hace
que lo Crió, y aya hoy, le estan manando sus
pechos (en particular del Izquierdo, y con abun-
dancia) un Licox lacticinio, semejante al Qui-
lo, aunque en la sazón, tira un poco aun co-
lor mixto, entre Amarillo, Rubio, y Blan-
co, de modo, q. entre las tres qualidades, forman
un compuesto, que tira mas a Albugines q.
a otro color.

Ademas de lo dicho he observado en dicho
Licox, bastante consistencia, y Coarctad, como
ala de qualquiera Leche de Muger, con al-
guna mayor Condensacion, lo que no me
admira, pues sabemos, que un Cuerpo, qu-
anta mas Inercia, tiene, tanto maior es
el calor, y quanto mayor sea este, tanto mas
se han de dissipar, las partes mas fluidas,
de lo que resulta mayor Impicitud en la
Mata General; y de aqui, resultan su

mayor Cracicie, en sus Secreciones, y por
coniguiente mudar algo en su figura, co-
lor, y consistencia, por la Cohesion de sus
partes mas contiguas, respecto a las fatigas
de una Citagen, que son mucho menos. Ade-
mas, que en la citacion presente, no es de ad-
mirar de q^d dicha Calidad por lo poco variada
que se hallan, sin extraccion, o Clavacion
de dicho Licor, pues se han mantenido catorce
años sin humo: Además de la Demostracion
Fimica, y Real, de lo arriba aqui propuesto, sa-
bemos que las demas Secreciones, siempre
que se hallan Retenidas, o Suprimidas, adque-
ren distinta Calidad, ya un consistencia; y
sino, digalo la Orina, y el Sudor. Pues lo mi-
mo debemos inferir de las extremidades
de las Arterias Linfaticas, q^d se distribuyen
en estas partes; terminando como termi-
nan en unas Glandulas, de una extension
forzada, como han adquirido, en conse-
quencia de la demora de tanto tiempo de
este liquido.

Tambien dice el Citado Lozano:

que quando Criaba, salia mas Clara la
Leche (lo que no dudo por la razon dicha)
por que entonces la Craxa General (como q̄
no tenia mas de treinta y seis años) esta-
ba menos cansada, y menos cargada de
Cuerpos Aterogēnos (por la menos dispo-
sicion de su parte mas fluida) puer en Re-
gla General, que quanto mas mozo, tie-
nen la Sangre mas liquida, y quanto
mas sea esta, sera tanto mas aquella,
de que debemos inferir, que quando Criaba
este hombre a un hijo, no tenia mas de treinta
y seis años (y ahora tiene cinquenta) puer en
un Estado en que esta su maior Pubertad
en su mayor Vigor, y que siendo asi, debia
estar la Sangre mas liquida, que en la Es-
tacion presente; y como la Sangre es omo-
genea, no es de admirar, el q̄ fuera capaz
dicho licor de la Leche, de tener la consisten-
cia debida, para criar a los Citados sus
hijos, quando en lo presente, assi esta en
disposicion.

Tambien lo acredita la robustez
de los hijos; puer nunca an tenido la me-

non preternaturalidad, antes si se han mante-
nido con mucha Robutez, y buena Agilidad en
sus Acciones, y funciones.

Por lo que toca al temperamento del Padre, le
he hallado ser de un temperamento Caquet-
tico, flegmatico, y algo bilioso, lo que le cos-
tituye una fibra laxa, de una estaza
de Solidos, y fluidos regular, inclinandose
mas al primero de los tres Temperamentos; pe-
ro sin que le perjudique a su salud, antes si,
nadie (si, nadie) por su Robutez, dixi que
tiene los citados Cinquenta años.

Todo lo dicho acredita: Sea Leche, sea
Linfá nutritiva, ó sea Substancia Filaria,
que no hai duda, que muchos hombres, si se
aplicaran a practicar como el citado Loza-
no, les acudiria el citado Licor de la Leche
(por medio de la atraccion) y por coniguiente
seria de mayor utilidad al Genero humano.

A todas estas Reflexiones deben añá-
dirse las supenriones, de algunas de las
Secreciones Generales; pues el citado Loza-
no, confiava lo poco q^e sudaba, interin
criaba a sus hijos, y antes estaba abundan-
te,

Esta Secrecion; Tambien Confienza, lo poco
amigo que es al Coito, pues se pasan avecy
Meses, sin tener Excitacion alguna.

Por lo que mira a las tres qualidades
de este Licor blanco, Amarillo, y encarnado, no
me admira, atendiendo a la magnitud, y ele
bacion de sus pechos, por q^a a proporcion ve
sta, han de ser los Vasos q^e le xriegan, y
le Nutren; y asi siendo las Arterias San
guineas, y Linfaticas (ya citadas) mas gran
des que de lo ordinario, por coniguiente, lo
han de ser las Venas Linfaticas; y como
a las extremidades de estas, terminan las
Glandulas que reciben la Linfa, para pre
pararla, tambien deben ser dilatadas a pro
porcion de la Columna del Liquido q^e reciben,
y como este es mayor que lo natural, no por
do duda, el que deben pasar algunos Globulos
Sanguineos, mezclados con los Linfaticos,
y de hahy, resultar el color Purpuro; pues
bemos Fisicamente, y por la Anathomia,
q^e los Vasos Linfaticos, son diminutos, para
los Globulos Sanguineos, y mucho mas
los de las Glandulas Secretoria con las
Porosidades q^e forman en su Frasco:

De que es preciso considerarles, en este Sujeto de una extension considerable: Graduada esta a los Globulos Sanguineos, y mayormente de estas partes, por la inmediacion, que tienen al principio de la Circulacion, y en particular, de las Arterias, y Venas Pulmonares, quienes son las que llevan la primera preparacion de la Sangre, hecha por las Vesicular Arterias. Y q. por consiguiente no esta perfectamente Omogenea pues lo acredita el color mas encendido, que ella tiene ensi, ha proporcion de la de las demas partes del Cuerpo.

Por lo q. mira al color Blanco, tampoco no tengo dificultad, una vez, q. sabemos, que los Vasos Linfaticos, se regan, en Licox Analogo, o semejante al de la Leche, o Quilo, y que siendo este mas abundante q. ninguna de las otras dos Calidades, (y como que es la base de dicho Licox Lacticinio) por ser el remate de este Licox, en las extremidades de los Vasos Linfaticos, y por ser un Licox Analogo, ha aquel, y asi, unido este con los Globulos Sanguineos forman un Misto de la Naturaleza ya propuesta.

Y por lo q. corresponde a la tercer qua-

lidad q^e es el Amarillo, tampoco no me admira,
una vez que se bé la demora de tanto tiempo
de este Lico, en estos años, y mayormente
viniendo mezclados de una infinidad de prin-
cipios; Pues vemos todos los dias, que siem-
pre que se hallan distendidos ciertos años
de nuestro Cuerpo, dexaman, ó filtran hu-
mores de distintas Cualidades, como Verb. y En-
se observan en las Tropenias, ó Incontinen-
cias de Orina: Amás que la demora, con-
tribuye mucho a mudar de Color, por la
variedad de superficies de las partes que la
forman, y sino digalo la Cena de los hoidos,
y los Cocos, siempre q^e se hallen retenidos
cierto tiempo, se vuelven Amarillos, Ven-
der, ó Negro de la



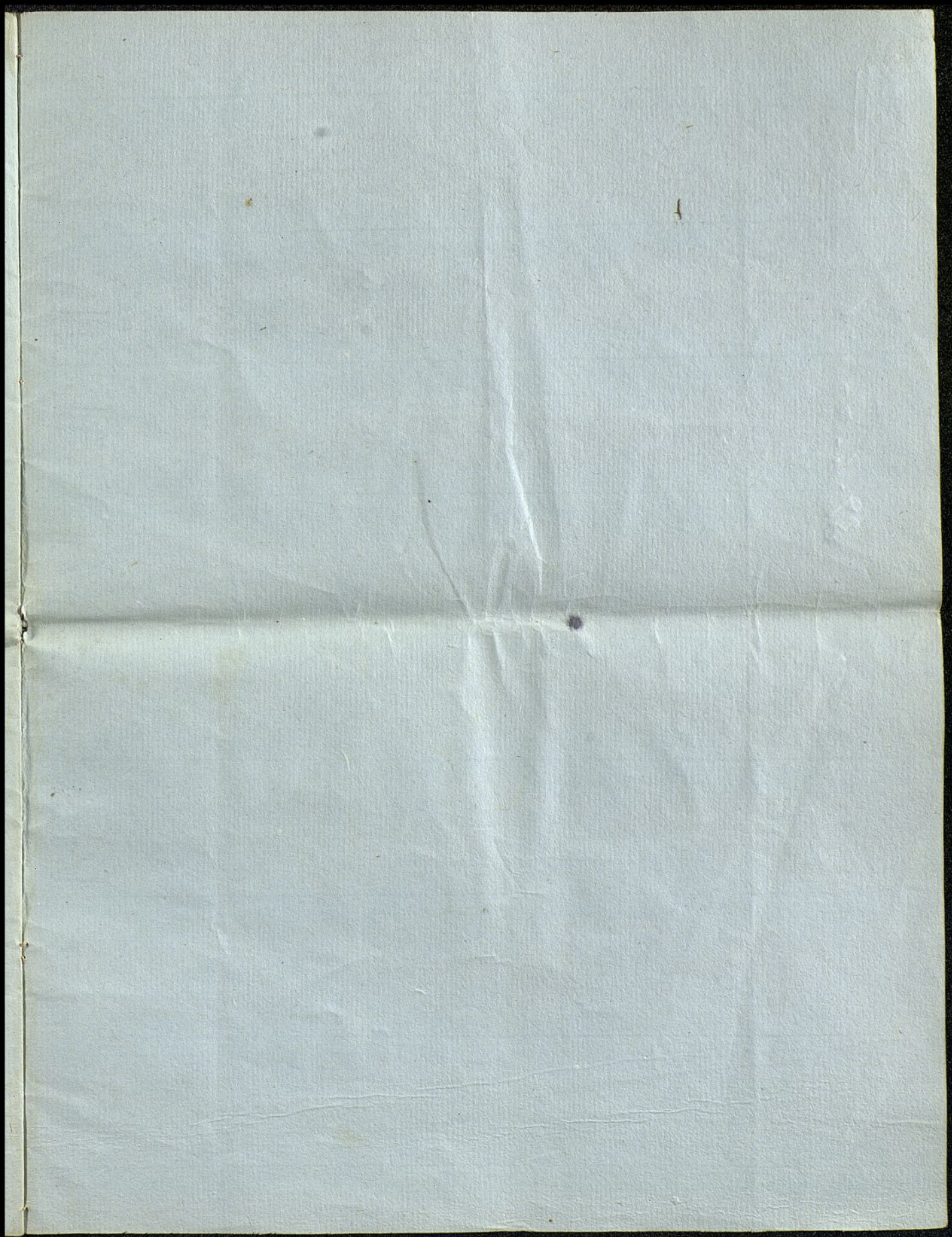
Joseph Castellón

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

Ben o' Ch...
17...

Handwritten signature or name, possibly "John...".





No 68

87-A-2-1

Censura leida en 14 de Octubre de 1779. N^o 69

37. 4. A = n^o 1

Censura à la Obervacion
del lechero Antonio Lozano, pre-
sentada à nuestra junta, y hecha
por D.ⁿ Josef Castellar Medico y
Cirujano del R.^o Hos.^o de Cumaná.

Comunicacion de la Real Academia de Ciencias y Letras de Madrid

Señor Don Juan de Dios
Don Juan de Dios
Don Juan de Dios
Don Juan de Dios
Don Juan de Dios





Contrato de la Observación.

D.^o Josef Castellar
D.^o Antonio ~~Lozano~~ Observador fué
á casa D.^o Manuel de Navarrete
con el fin de inspeccionar el cuer-
po de Antonio Lozano Labrador,
~~de 55~~ su edad 50 años; y habiendo
lo bien inspeccionado, no halló pre-
ternaturalidad en su cuerpo.

El citado Lozano era casado, y su mu-
ger parió dos melizos barón y hem-
bra. Por necesidad tubo que apli-
carse uno de sus hijos á los pechos,
y eligió el barón, qual de tal manera
pudo arrancar (según dice el observador)

El jugo de las venas lymphaticas
de su padre, y tambien de las nu-
tricias, que las arterias mamarias
con los anastomoses que tienen estas
con las epigastricas, y axillares, adqui-

tenían una grande elasticidad,
y flexibilidad en terminos de ver-
se palpables al tacto, y aun á la
vista sobre el musculo gran pec-
toral. Continua el ~~descubrimiento~~ ^{descubrimiento},
que no solamente se descubrian
los vasos sanovineos y linpha-
ticos, sino las ^{Glandulas} glandulas conglome-
meradas, y secretorias, de que
resultaban unos pechos iguales
á los de una muger recién parida.
De esta mayor elasticidad vino
una ~~tan~~ abundante secrecion
de leche, qual basto para criar
al hijo con toda robustez.

No por dexar de criar al hijo,
desvaneció la leche: esta la tie-
ne actualmente, no obstante de
haver pasado catorce años ^{desp!} que
empezo á criar á su hijo. Nota

tambⁿ q^e la leche es de un color
mixto entre amarillo, rubro, y blan-
co, semejante al chilo, y q^e muchas
excreciones se le han disminuido,
como la del sudor y semen.

Para dar á entender el modo con
q^e se forma el lico^r lactinoso dotado
de las tres qualidades, que segun dice
consisten en blanco, amarillo y en-
carnado, se explica de esta ma-
nera: no me admira de estas
qualidades, atendiendo á la mag-
nitud y elaboracion de sus pechos,
porq^e á proporcion de esta, han
de ver los vasos q^e la ricorari y la
nutren; y así siendo las arterias
sanguineas y lymphaticas mas gran-
des q^e de lo ordinario, y terminan-
do sus extremidades á las glandu-

las glandulas que reciben la
linfha para preparar la
leche: tambⁿ deben ser disten-
didas a proporcion de la colum-
na del liquido que reciben. Si-
endo el impulso mayor (prosigue
el observador) que en el estado
natural, no pongo duda el que
deben pasar algunos globulos san-
guineos mezclados con los lin-
fhaticos, y de aqui resultaria un
color rubro. El color blanco que
llama 2.^a qualidad lo atribuye
a la linfha que es blanca; y
el color amarillo 3.^a qualidad
viene segun dice de la detenci-
on, valiendose para probarlo
del exemplo que tenemos en el
cerumen de las orejas: cong.^c

resulta un licor lactionario dota-
do de tres qualidades, saber, en-
carnado, blanco, y amarillo.

Parece que el zelo à la huma-
nidad ha movido los animos
de Castellax, Medico, y Cirujano,
para presentia à la censura una
observacion, qual en su modo de
pensar puede hacer feliz al esta-
do; pues habla de esta manera:
Todo lo dicho acredita q.^e muchos
hombres tendrian leche, lympha
nutricia, ò chilo, (que por una mis-
ma cosa lo toma) si se aplicaren
à lo q.^e practica el hechero Loza-
ro, y con esto serian muy utiles
à la humanidad.

Censura.

Muchas son las utilidades que sacamos de las observaciones, pues ellas enroscandecen el tesoro de la Medicina, corroborando ó confirmando los preceptos q^e se han establecido: de ellas nos valemos como de instrumentos para emprender curaciones raras é incurables á la vista de aquellos q^e no aprendieron el arte de observar: con ellas vamos seguros en la administracion de remedios venenosos, tal vez contraindicados para curar ciertas enfermedades, y sin cuya eficacia el enfermo pereceria miserablemente. En el dia ya no se duda de esta verdad, ni fue desconocida de los Antiguos, pues ya confesaban q^e sin la

observacion no habria el sabio Hypo-
crates establecido las dogmas tan
apreciables de la Medicina; mejor di-
ria: no habria inventado el arte de
curar, arte tan lleno de solida doc-
trina, que por mas q. se truben los
cisternas en las escuelas de los Gale-
nos, Boerhaavio, & Cullen; nunca se
apartan los Medicos de los Aporis-
mos de Hypocrites, si q. a su firme-
za corren rapidam.^{te} como al pun-
to central de la Medicina. Quien
se habria atrevido en dar por reme-
dio una planta venenosa, si la expe-
riencia venida de la casualidad, no
le hubiese hecho conocer la utilidad
de Cicuta en las afecciones cance-
rosas. Si las experiencias reiteradas
de Pot no hubiesen confirmado la uti-

...idad del opio en ciertas canore-
nas, que acistendose á los socor-
ros mas eficaces del arte hacian
percer miserablemente á los en-
fermos. Como habria sido posible
persuadir con razonamientos ~~pe-~~
~~suadiz~~ á los facultativos, q.^o no era
la ~~la~~ quina el antidoto para las
canorenas particulares de los de-
dos, si no que deviamos valer nos del
opio? Quien finalmente se habia
atrevido en dar el subornado co-
rosivo, medicamento tanto activo, cu-
yo nombre indica su ~~era~~ voracidad;
si las casuales observaciones no hu-
biesen acreditado ser efficacissimo
en muchas enfermedades cronicas
en efecto asi es: son las observacio-
nes quienes nos deben guiar; pero

es necesario observar bien, y que
las circunstancias parean por el
caso de la censura, á fin de sea mas
antes á la humanidad: por tanto
el observador no deve buscar adu-
lacion, sino el bien de la republica.
En la observacion comunicada á
nuestra junta por D.ⁿ Josef Castellón
vemos un portento de la sabia na-
turalidad q.^e se valia del sexo robusto
para hacer seces del femenino.
no; y admiramos en ella quanto
poder tenoa el estímulo sobre el cu-
erpo viviente, pues á el se debe la
abundancia de leche que llamo
el hijo del lechero á repetidos actos
de chupia: asi por este lado nos
es muy util la referida observaci-
on. Por otra parte veo que su mo-

do de filosofía no se adapta al
buen gusto del día, día en efec-
to feliz, en q^e podemos decir, ha-
ver llegado al tiempo ilustra-
do de la Medicina: por tanto
creo, q^e quando el obrevador dice
q^e el lechero estava robusto, no te-
nia preternaturalidad en su cu-
erpo, y q^e era de un temperamen-
to cachectico, bilioso, y flegmatico,
queria decir, q^e estava sano, que
era tal vez de un temperamento
sanguineo, y que tenia mucha ro-
bustez, circunstancias incompati-
bles con la cachexia. Esto de
ser robusto, tal vez poco laborioso, y
abstrahido de los cuidados seou-
lares à su seno pudo contribuir, à
q^e las perdidas no se igualasen à

lo que reparava y por consiguiente
que abundase en sudor, sermen,
y otros humores que se segregan
en mas copia, quando el sujeto se
halla en su mayor vigor. De esto
pudo dimanar el que á repetidos
estimulos el infante llamase la
atencion de leche en una parte, cu-
ya estructura es muy parecida á la
de los pechos de la muger; y de es-
to tambien proviene el que otros hom-
bres, de los quales he conocido uno,
á repetidos estimulos hayan sacado
leche de sus pechos: confirmase esto
en un toro q.^o en Arantiquet crio á
un ternero años pasados, con toda
robustez, qual suceso mixaban con
asombro quando se hallavan enton-
ces en el estio: segun esto se ve, que el
estimulo puede ^{sacar} ~~hacer~~ leche ^{de} en un

hombre cuya robustez sea conocida, y cuyos ejercicios poco disten de la ociosidad. Esto es seguro.^{te}

Lo q.^o intentava decir el observador quando lleno de gozo y admiracion prozupon^o en las palabras siguientes: por necesidad tubo que aplicarse uno de sus hijos á los pechos, qual de tal manera pudo atrahe^r el jugo de las venas lymphaticas, y nutritivas, que las arterias mamarias con los anastomoses q.^o tienen con las epigastricas y axillares, adquirieron una grande elasticidad y flexibilidad en términos de verse palpables al tacto, y aun á la vista sobre el musculo pectoral. De esta mayor elasticidad, prosigue, vino una abundante secrecion de leche que basto para criar al niño.

Después que el lechero dexó de criar
á su hijo, conservó la leche, pero
de un color algo amarillito, qual puede
atribuirse muy bien á la remora co-
mo nota el observador, sin haver
de recurrir á las tres qualidades de
blanco, amarillito, y rubio; pues á ma-
de q.^e el color de por sí no muda la
qualidad, tampoco es presumible q.^e
criarían globulos rojos para dar
el color mismo á la leche.

Ya me hago cargo, q.^e los hombres
en casos muy apretados, podrian
criar á sus hijos, y q.^e por esto se-
rian utiles á la humanidad; si
la naturaleza no les huviere desti-
nado para mas altos ministeri-
os, y les hubiese dotado de algunas
circunstancias q.^e militan en las mu-

oeres recién paridas: en ellas
se verifica desp^o del parto ~~con~~
por la contracción de los vasos
uterinos un reflujo de sangre,
que se deve sentirse en los pechos, por
causa de los anastomoses vascu-
lares, ó mejor por la simpatia
que tienen ellos con el utero. El
se reflujo de sangre es precedi-
do de un abundante influxo en
los vasos uterinos, qual empieza
en las mugeres lucas q. llegan
á la pubertad, y q. se explica con
la evacuacion menstrual.

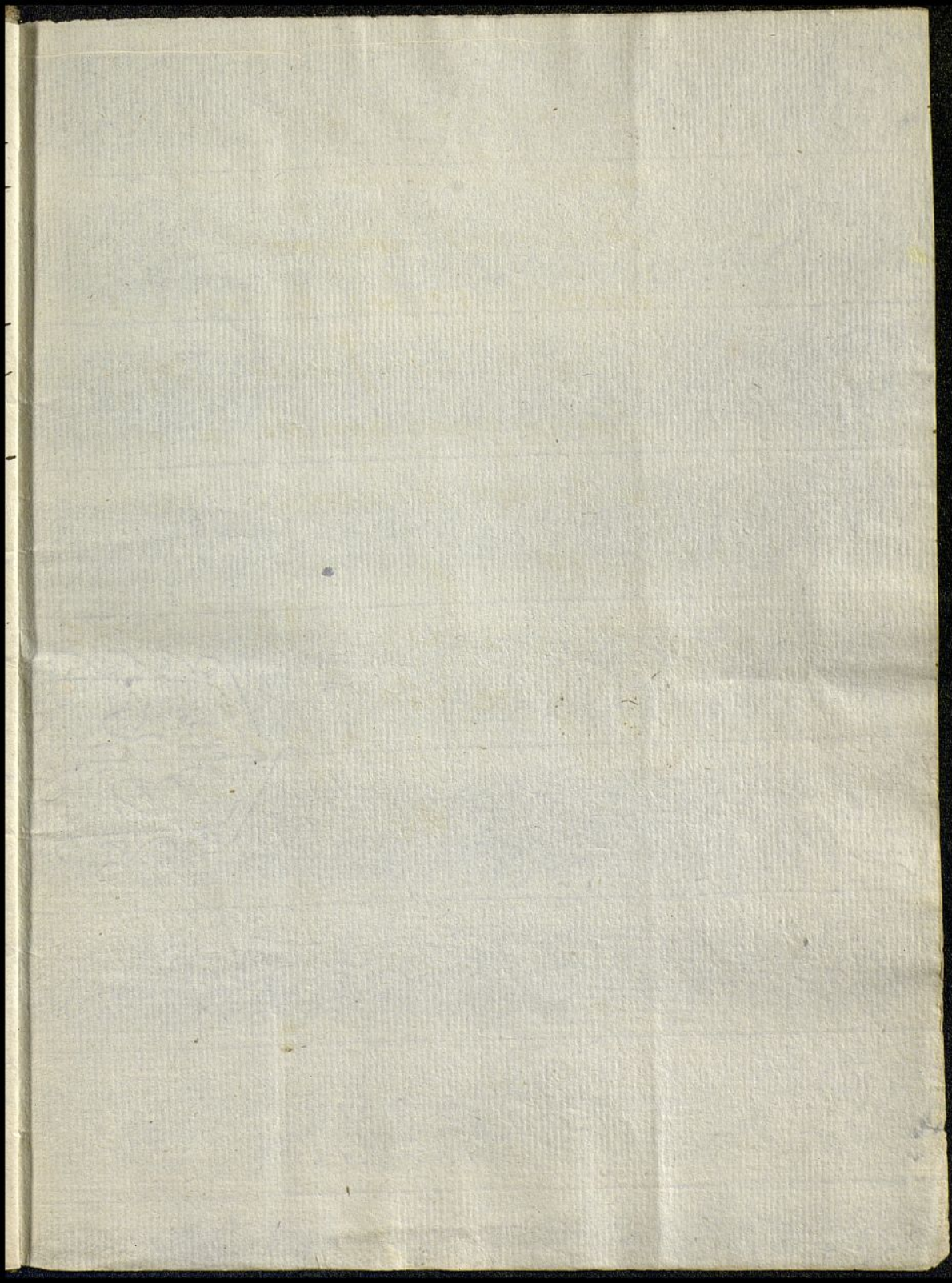
Ninguna de estas circunstan-
cias puede verificarse en los hom-
bres: por lo q. si les viche leche,
deve atribuirse á un grande pro-
digio de la naturaleza, sin q.
por esto tengamos necesidad de

recurren á milagros, y por este
lado deve acordarse mucho es-
ta observacion. Esta observacion, y
es digna del mayor aprecio, pre-
cindiendo de si es útil q.^e los hom-
bres se dediquen á criar infan-
tes; pues á mas de q.^e esto se con-
sequiria en pocos, les privaria-
mos de los mayores cargos entre
los quales podemos contar la pro-
pagacion de la especie humana:
si empero nos hallaremos en un
apuro como el lechero, mas aequi-
vala seria q.^e nos valiesemos de mu-
jeres aung.^e fuesen virgenes; pu-
es á mas de tener mejor dispo-
sicion q.^e los hombres, tenemos

el exemplo de aquellas ma-
tronas Romanas quales au-
q. solteras, ~~liberaron~~ con sus
propios pechos dieron badien-
te leche á su Padre, ~~así~~ y con
ella lo privaron de la suer-
te á que lo habian conde-
nado.



Madrid 8 A Octubre
de 1790.
Josef Ribes



Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or a name, located in the lower right quadrant of the page.

